



CLEAN PETER

AND

THE CHILDREN
OF GRUBBYLEA

OTTI-
LIA



ADEL-
BORG

TRANSLATED BY ADA WALLAS.

LONGMANS, GREEN, AND CO;

COUNTY DEPARTMENT
PUBLIC LIBRARY
FORT WAYNE & ALLEN CO., IND.

CO. SCHOOLS

~~1741~~ ~~AGS~~
~~3221175~~
JE

THE PUBLIC LIBRARY

of
Fort Wayne and Allen County, Ind.
Information For Country Borrowers

Books are free to all residents of Allen County. They may be borrowed from the Main Library at Fort Wayne or from any Branch, Reading Room, Deposit Station or School Library in Allen County.

Books will be sent by parcel post, prepaid to any borrower living a distance from a Library Station.

COUNTY DEPARTMENT
ANTHONY 3333

LIBRARY BUREAU CAT. NO. 1165

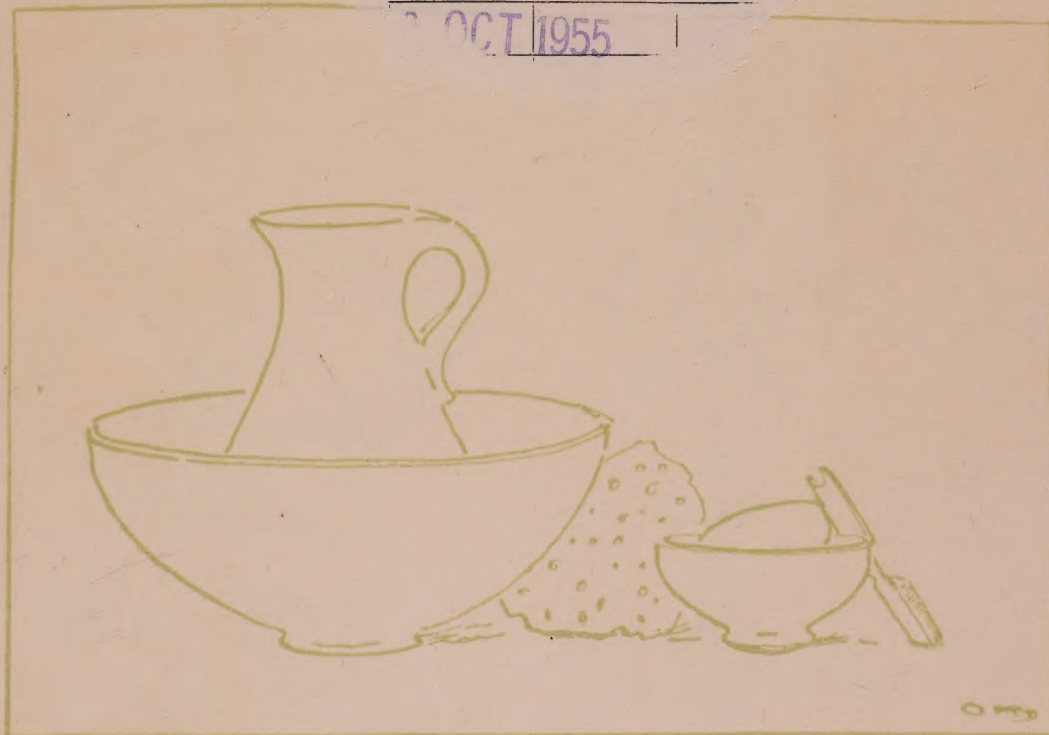


STO✓

**FRIENDS
OF ACPL**

Date Due

OCT 1955





CLEAN
PETER
AND
THE CHILDREN
OF GRUBBYLEA

OTTI-
LIA



ADEL-
BORG

TRANSLATED BY ADA WALLAS

LONGMANS, GREEN, AND CO.
NEW YORK • LONDON • TORONTO

LONGMANS, GREEN AND CO., INC.
55 FIFTH AVENUE, NEW YORK 3

LONGMANS, GREEN AND CO. LTD.
6 & 7 CLIFFORD STREET, LONDON W. 1

LONGMANS, GREEN AND CO.
215 VICTORIA STREET, TORONTO 1

ALLEN COUNTY PUBLIC LIBRARY

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA
MONTAUK BOOK MFG. CO., INC., NEW YORK

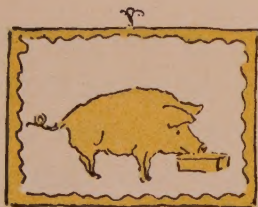
THE CHILDREN OUT IN GRUBBYLEA
ARE ALL AS BLACK AS BLACK CAN BE,
IN POOLS OF MUD THEY GAILY PRANCE,
AND NEVER WASH BY ANY CHANCE.

CO. SCHOOLS



SS for

73 Aber + Raylan 1.32



AT DINNER-TIME THEY THINK IT FUN
TO LICK THE DISHES ONE BY ONE:
AND IN THE PICTURE YOU WILL SEE
WHAT LITTLE PIGS THEY ARE AT TEA.



SOAP AND WATER

CLEAN PETER COMES AND SAYS, "OH DEAR!
WE WANT SOME SOAP AND WATER HERE"
HE GOES TO BED AND IN THE NIGHT
HE FINDS A WAY TO PUT THINGS RIGHT.



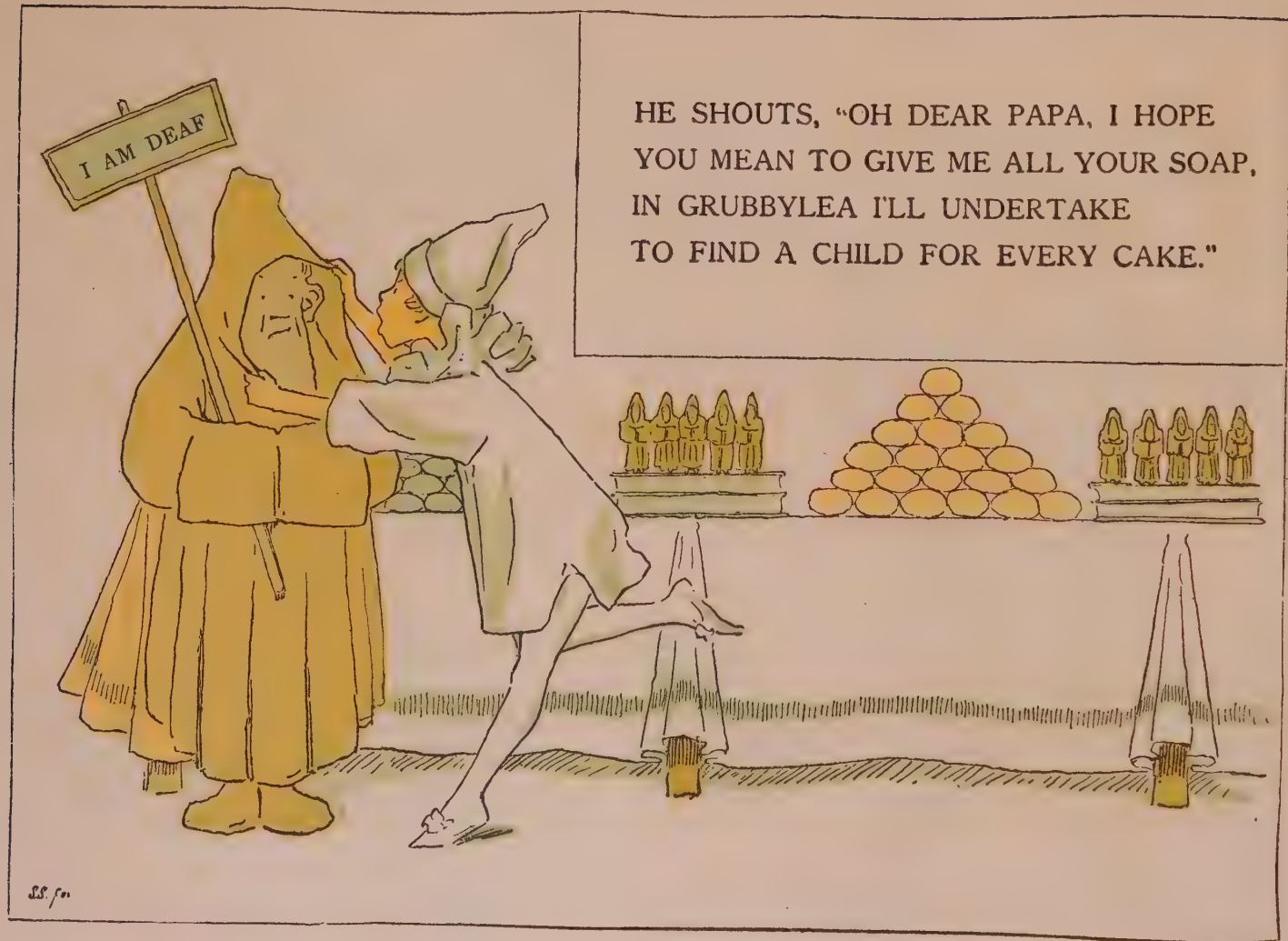
TO GRANNY SPONGE'S HOUSE HE GOES
AND MAKES THE PRETTIEST SPEECH HE KNOWS:



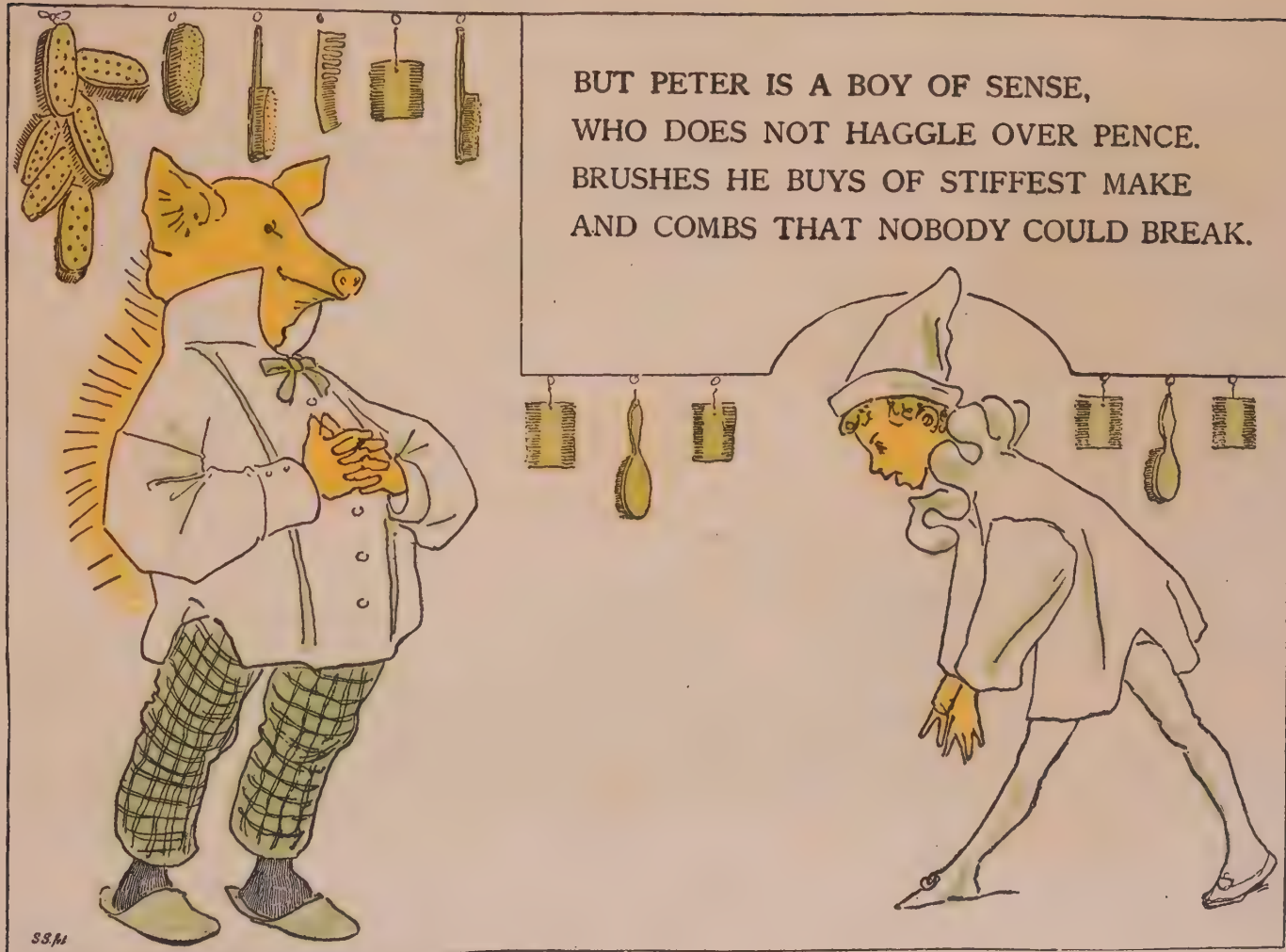
NEXT TO THE STURDY MAN OF CANS,
PETER, IN HASTE, UNFOLDS HIS PLANS.



THEN PETER LATER IN THE DAY
SEEKS OUT THE SOAP-MAN DEAF AND GREY.



THE BRUSH PAPA IS JUST THE MAN
TO MAKE A BARGAIN IF HE CAN;



BUT PETER IS A BOY OF SENSE,
WHO DOES NOT HAGGLE OVER PENCE.
BRUSHES HE BUYS OF STIFFEST MAKE
AND COMBS THAT NOBODY COULD BREAK.

BENDING BENEATH HIS TREASURED LOAD
PETER NOW TAKES THE HOMEWARD ROAD,
WHILE ON IN FRONT IN FRIENDLY TALK
BASINS AND JUGS TOGETHER WALK.



THEN PETER IN A CORNER STANDS
A PAIR OF PINCERS IN HIS HANDS.

THE BOY HE SEIZES SCREAMS WITH
FRIGHT,
BUT PETER HOLDS HIM FIRM AND
TIGHT,
THE OTHER CHILDREN WILD WITH FEAR
TAKE TO THEIR HEELS AND DISAPPEAR.



PETER TIES TOMMY TO A CHAIR
AND THEN BEGINS TO CUT HIS HAIR.
WHILE TOMMY HOWLS TO SEE HIS
LOCKS
FALL DOWN UPON THE GROUND IN
SHOCKS.





NOW PETER THINKS, "OH WHAT A TREAT
FOR TOMMY TO BE CLEAN AND NEAT!
I'LL GET A NICE NEW SPONGE FOR HIM
AND FILL THE BASIN TO THE BRIM."

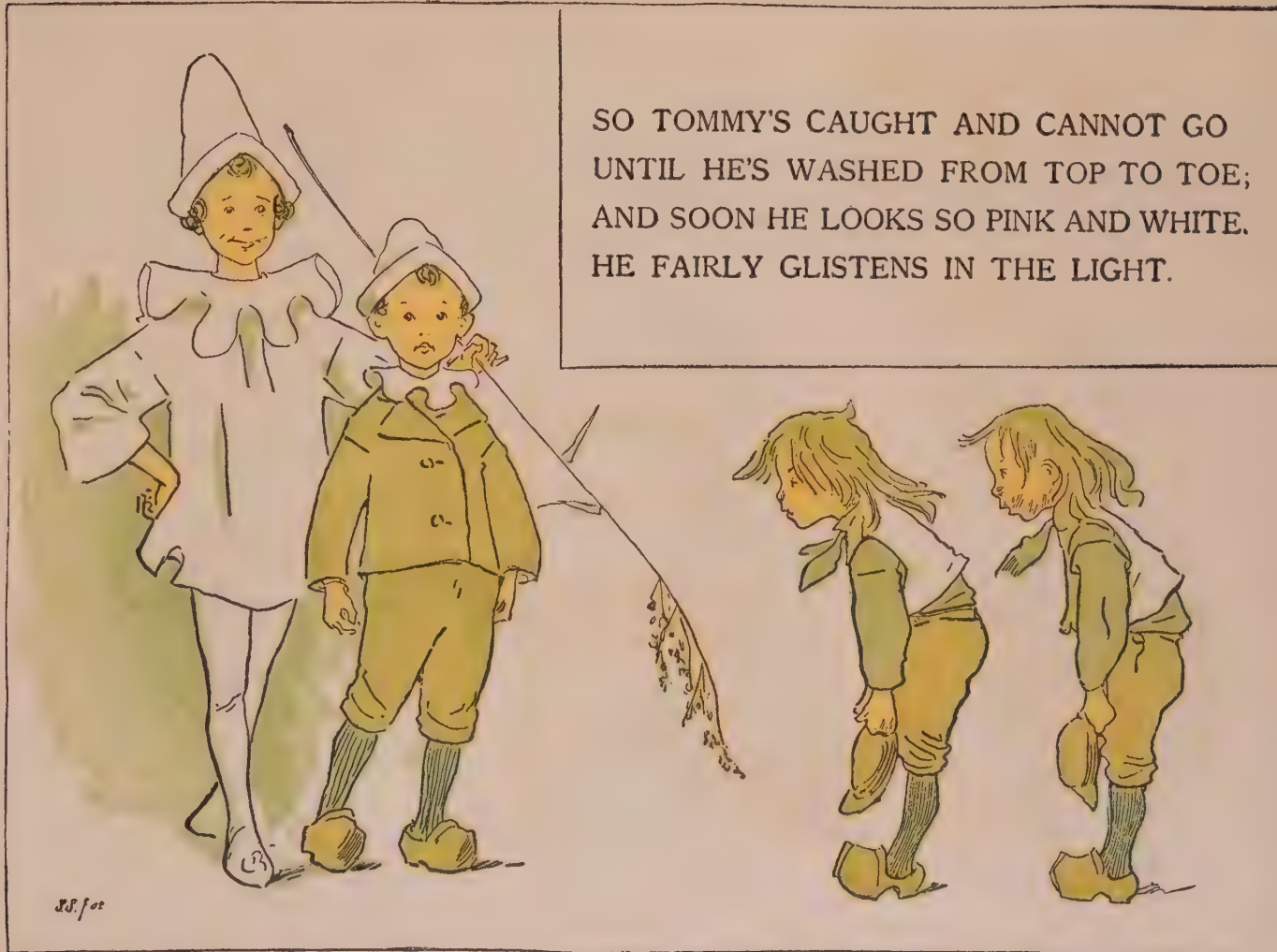




PETER NO SOONER TURNS HIS BACK
THAN TOMMY'S OFF IN HALF A CRACK.
THE RASCAL AT THE VERY SIGHT
OF WATER RUNS WITH ALL HIS MIGHT.

BUT WHAT CLEAN PETER'S ONCE BEGUN
HE NEVER LEAVES UNTIL IT'S DONE.

SO TOMMY'S CAUGHT AND CANNOT GO
UNTIL HE'S WASHED FROM TOP TO TOE;
AND SOON HE LOOKS SO PINK AND WHITE.
HE FAIRLY GLISTENS IN THE LIGHT.

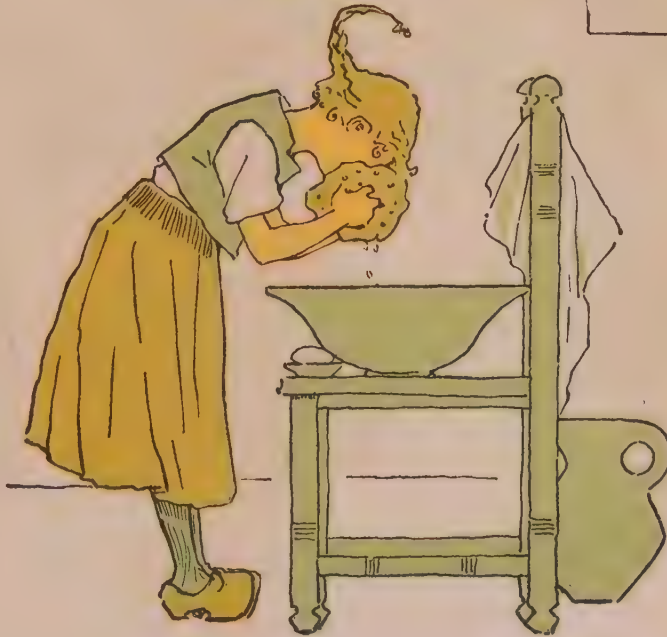


NEXT PETER FINDS THREE NAUGHTY BRATS
WHOSE LITTLE HEADS ARE ROUGH AS MATS.





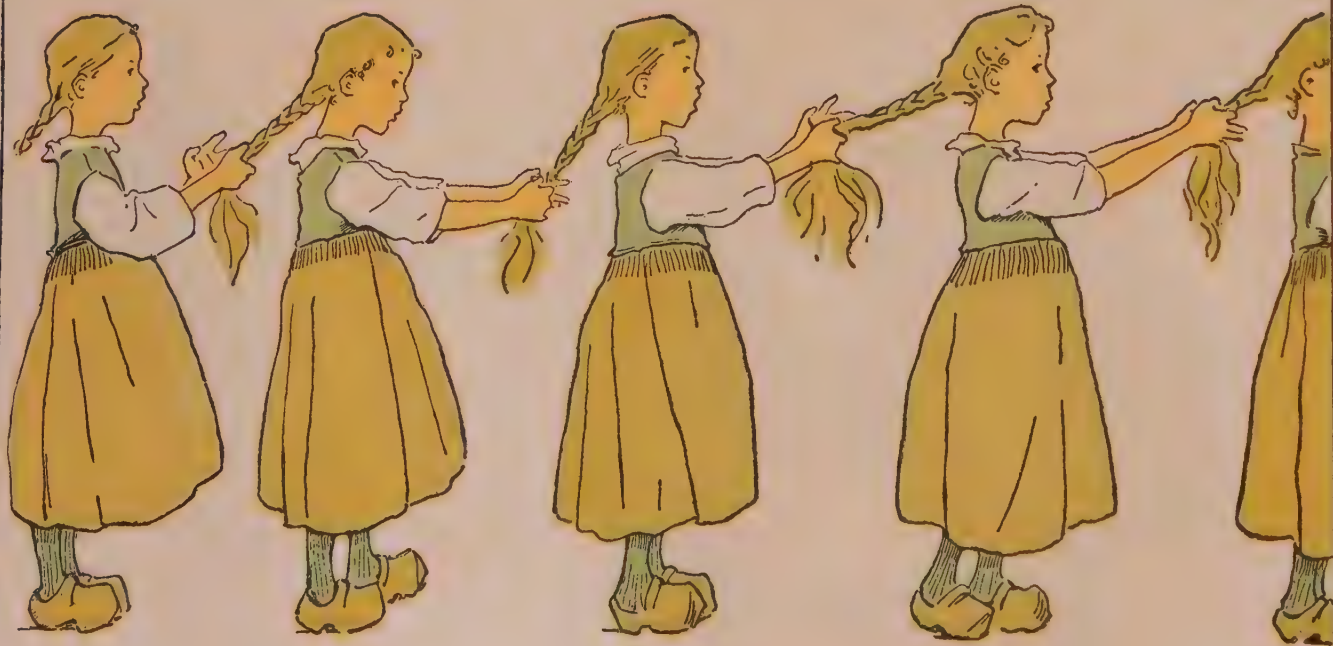
THEN POLLY BY THE BASIN STANDS
THAT SHE MAY WASH HER FACE AND
HANDS,
WHILE JENNY TAKES A TOWEL FINE
AND RUBS HER ARMS UNTIL THEY SHINE.



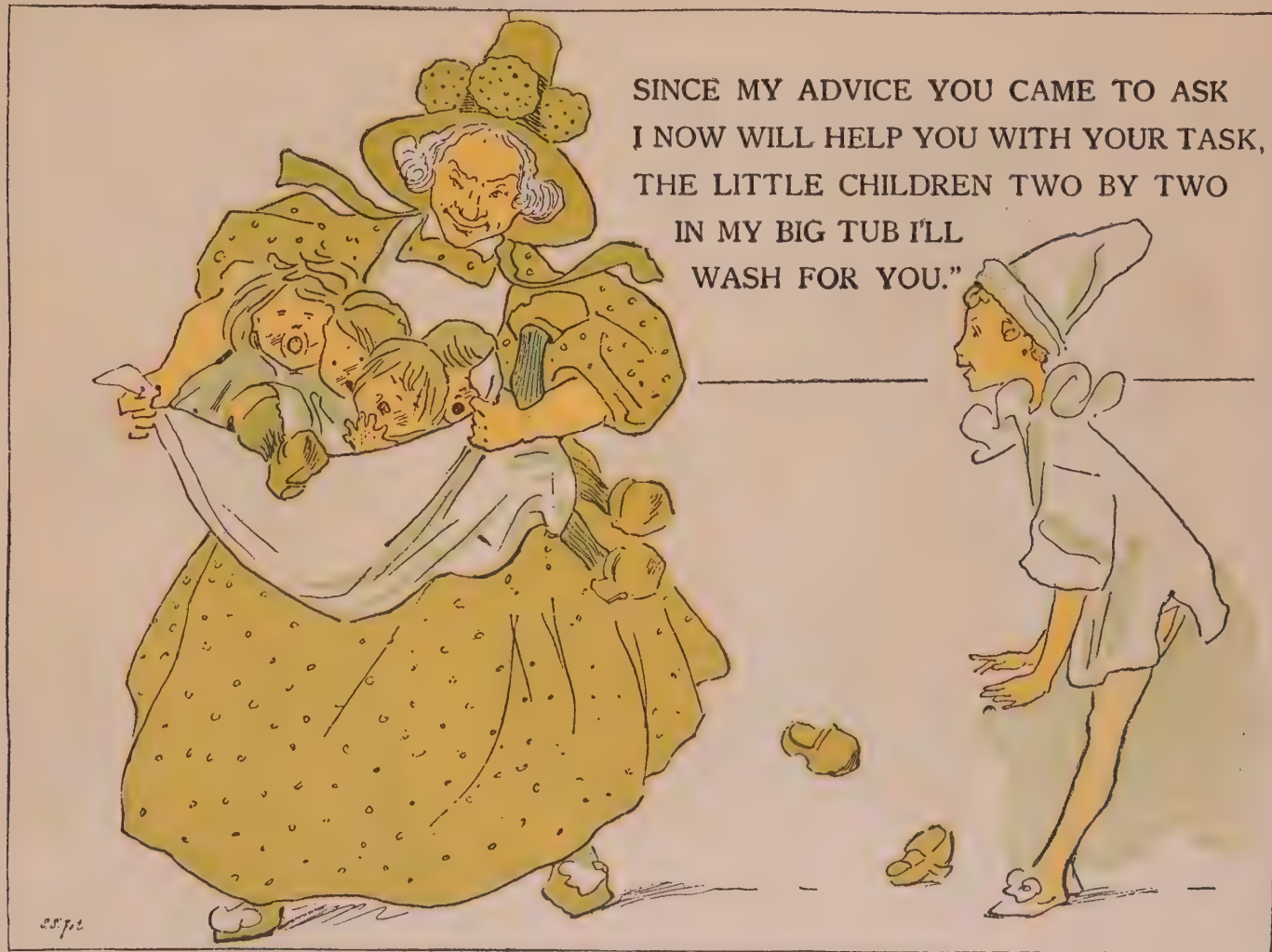
THE LITTLE GIRLS NOW EVERYWHERE
BRUSH AND COMB AND PLAIT THEIR HAIR.

GRACE PLAITS JANE AND JANE
PLAITS FAN,
FAN PLAITS MAY AND MAY PLAITS
ANNE;

EACH MAKES A PIGTAIL FOR HER
FRIEND
AND TIES A RIBBON AT THE END.



THEN GRANNY SPONGE SAYS, "PETER DEAR
YOUR PLAN WILL TAKE TOO LONG, I FEAR.



THOUGH PETER DOES HIS VERY BEST
ONE BOY WILL NOT BE WASHED AND DRESSED.





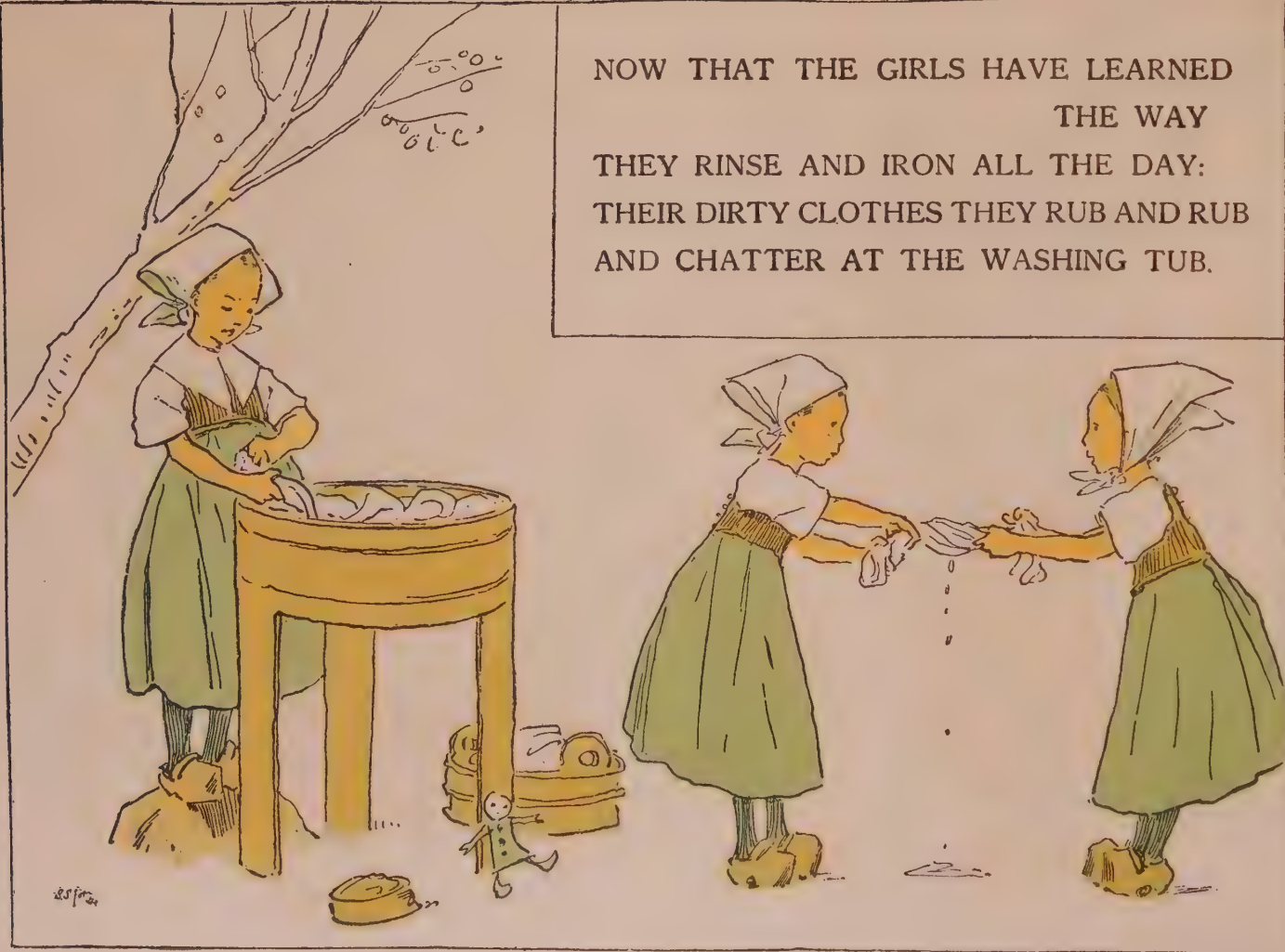
“OH GIRLS”, SAYS PETER, “I SUPPOSE
YOU’D LIKE TO LEARN TO WASH YOUR
CLOTHES;
I’VE BROUGHT A TUB, AND NOW WE’LL
SEE
A WASHING-DAY IN GRUBBYLEA.”



0224475

CO. 501000

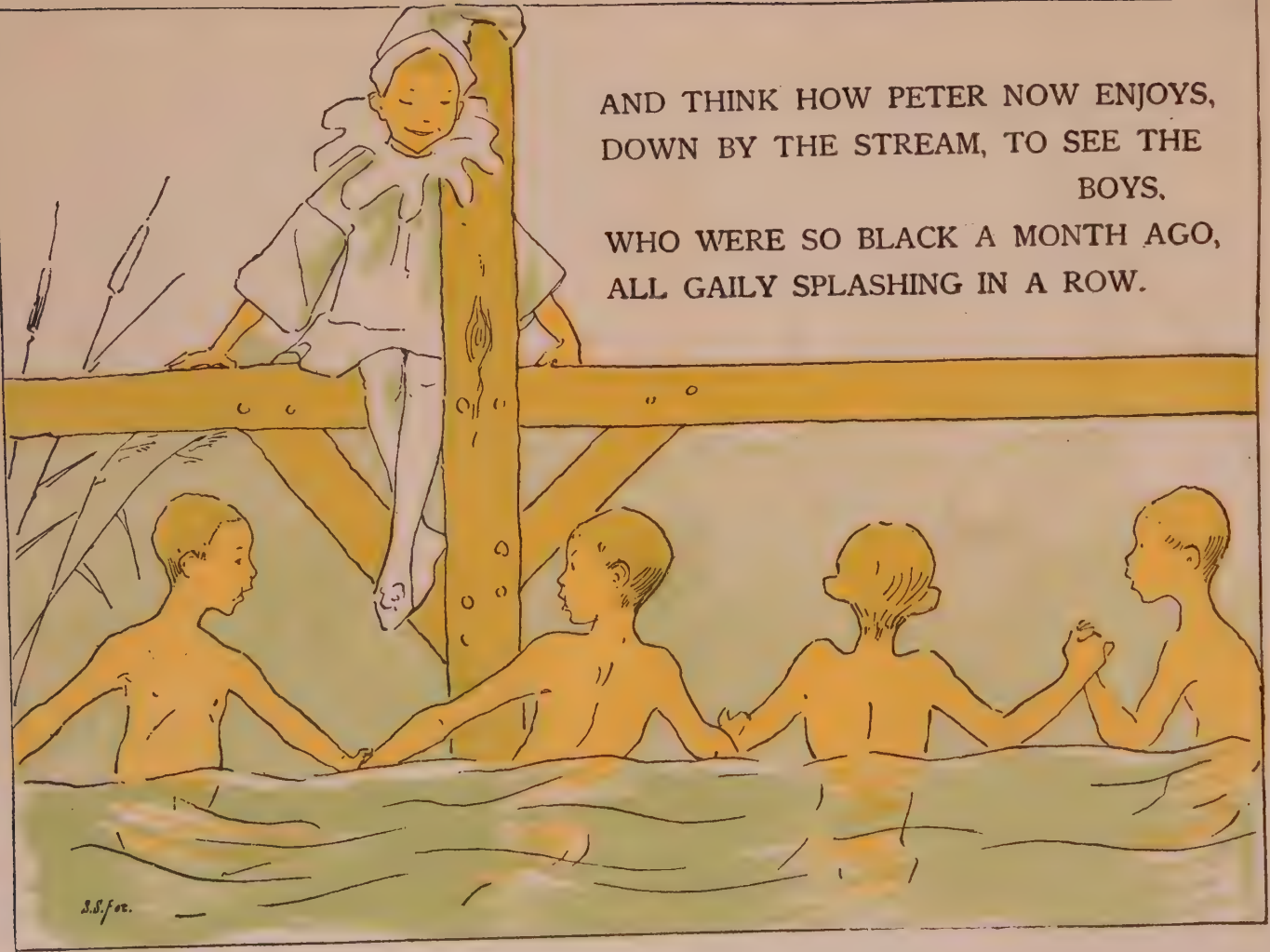
NOW THAT THE GIRLS HAVE LEARNED
THE WAY
THEY RINSE AND IRON ALL THE DAY:
THEIR DIRTY CLOTHES THEY RUB AND RUB
AND CHATTER AT THE WASHING TUB.



WHENEVER IT IS NICE AND FINE
THEY HANG THEIR LINEN ON A LINE;
AND THERE BETWEEN THE APPLE-TREES
THEY LET IT FLUTTER IN THE BREEZE.



AND THINK HOW PETER NOW ENJOYS,
DOWN BY THE STREAM, TO SEE THE
BOYS,
WHO WERE SO BLACK A MONTH AGO,
ALL GAILY SPLASHING IN A ROW.



THE CHILDREN OUT IN GRUBBYLEA
ARE ALL AS CLEAN AS CLEAN CAN BE.

AND PETER'S LIVING THERE TO-DAY,
THE CHILDREN BEGGED HIM SO TO STAY.





P8-AZT-717

